

Entrevue avec Derek Wright, conseiller pédagogique d'anglais, langue seconde Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys

Liens avec le Programme de formation de l'école québécoise

Q : Quels sont les liens entre le Programme d'échanges linguistiques intra Québec – approche nouvelle et le Programme de formation de l'école québécoise en ce qui concerne :

- les domaines généraux de formation;**
- les compétences transversales;**
- les compétences disciplinaires?**

R : Il y a plusieurs liens qu'on peut faire entre le Programme d'échanges linguistiques intra-Québec – approche nouvelle (PÉLIQ-AN) et le Programme de formation de l'école québécoise. Ces liens se situent tant dans les domaines généraux de formation et les compétences transversales que dans les compétences disciplinaires en français, langue seconde et en anglais, langue seconde.

Domaines généraux de formation

Le PÉLIQ-AN se situe très bien dans le domaine général de formation *Vivre-ensemble et citoyenneté*. On le constate à la lecture de l'intention éducative *Permettre à l'élève de développer des attitudes d'ouverture sur le monde et de respect de la diversité*, ainsi qu'à la lecture de l'axe de développement *Culture de la paix*, lorsqu'il est question de *droit à la différence des individus et des groupes*, des *conséquences négatives des stéréotypes* et de *sensibilisation aux situations de coopération*.

Compétences transversales

On peut faire des liens entre le PÉLIQ-AN et les compétences transversales. C'est aux enseignantes et aux enseignants de choisir lesquelles développer et évaluer. Par exemple, lorsque les élèves travailleront au produit final, on pourrait choisir :

- la compétence d'ordre intellectuel *Mettre en œuvre sa pensée créatrice*;
- les compétences d'ordre méthodologique *Se donner des méthodes de travail efficaces* et *Exploiter les technologies de l'information et de la communication*;
- les compétences d'ordre personnel et social, *Structurer son identité* et *Coopérer*.

Compétences disciplinaires

Les liens entre le PÉLIQ-AN et les compétences disciplinaires du programme de français, langue seconde et du programme d'anglais, langue seconde sont nombreux et manifestes, notamment en ce qui concerne les premières compétences des deux programmes, *Interagir oralement*. Le PÉLIQ-AN offre aux élèves de multiples possibilités d'interaction.

On peut faire aussi des liens entre le PÉLIQ-AN et la troisième compétence des programmes, *Produire des textes variés*. Les élèves ont par exemple à écrire des textes à l'intention des élèves de l'autre classe : pour se présenter, décrire leur école, et parler de leur famille. Ils rédigeront aussi des textes dans le cadre de la préparation du produit final en collaboration avec les élèves de l'autre classe.

Q : Comment la situation d'apprentissage et d'évaluation permet-elle le développement de ces compétences?

R : La situation d'apprentissage et d'évaluation permet aux élèves de développer leurs compétences disciplinaires, surtout parce qu'elle les met en action. Elle met l'accent sur la démarche, et présente des situations complexes, des tâches variées ainsi que plusieurs occasions de développer des compétences linguistiques.

Q : Comment les enseignantes et les enseignants peuvent-ils utiliser le PÉLIQ-AN à l'intérieur de leur planification?

R : Le PÉLIQ-AN, et surtout la situation d'apprentissage et d'évaluation, peut s'intégrer très facilement dans la planification des enseignantes et des enseignants, à court ou à long terme. Il ne faudrait pas voir le programme comme un ajout, mais comme une partie intégrante des activités d'apprentissage des élèves pendant l'année.

Q : Quelles sont les conditions gagnantes pour que le PÉLIQ-AN réussisse et que les élèves en profitent pleinement?

R : Les conditions gagnantes pour que le PÉLIQ-AN réussisse ne sont pas très nombreuses et compliquées, mais elles sont très importantes. La première serait une bonne planification de l'enseignante ou de l'enseignant avec ses élèves, de même qu'une planification coopérative entre les deux enseignantes ou enseignants.

Deuxièmement, étant donné que le PÉLIQ-AN met l'accent sur l'interaction orale, que ce soit en anglais, langue seconde, ou en français, langue seconde, les enseignantes et les enseignants devraient s'adresser aux élèves exclusivement dans la langue seconde.

Troisièmement, il faudrait aussi que les enseignantes et les enseignants puissent compter sur l'appui de la direction, de l'équipe-école, des parents et d'autres intervenants importants.

Finalement, les enseignantes et les enseignants qui décident d'intégrer les technologies de l'information et de la communication dans les échanges devraient disposer d'un accès facile aux ressources nécessaires – ordinateurs et Internet – et d'un appui technique au besoin.